

A black and white photograph of two men standing outdoors. The man on the left is wearing a dark suit jacket, a light-colored collared shirt, and a dark fedora hat. He is looking towards the man on the right. The man on the right is wearing a light-colored, short-sleeved button-down shirt with two chest pockets and dark trousers. He is looking down and slightly to the left. The background shows a tree and a building.

INCLUYE  
LA TRADUCCIÓN  
AL ESPAÑOL

# **Axioms for Organizers** **by Fred Ross, Sr.** **Trailblazer for Social Justice**

# **AXIOMS FOR ORGANIZERS**

## **by Fred Ross, Sr.**

Includes Spanish Translation

Incluye la Traducción al Español

La version en español se encuentra después de la inglesa.

Cover Photo: Fred Ross, Sr. and Woody Guthrie at Shafter Labor Camp in 1940. (Seema Aissen Weatherwax photographs, M0868. Courtesy of Department of Special Collections, Stanford University Libraries, Stanford, California)

*Copyright © 1989 by Fred Ross, Sr. All rights reserved. E-Published 2014. First Publication: 1989: Neighbor to Neighbor (San Francisco, California)*

*Additional Printings:*

*1995, 1999: Laborers International Union of North America*

*2003, 2007: Service Employees International Union*

*2010, 2013: California Teachers Association with Spanish translation by Rene Pena-Govea*

*2013: California Labor Federation, AFL-CIO*

***Learn more about the life of Fred Ross Sr. online at [www.FredRossSr.com](http://www.FredRossSr.com) or through his papers, which are accessible through the Stanford Archives.***

## Table of Contents

<b>I. Introduction.....</b>	<b>4</b>
<b>II. Axioms for Organizers.....</b>	<b>6</b>
<b>A. Characteristics of an Organizer.....</b>	<b>7</b>
Social Arsonist.....	7
Duty of the Organizer.....	7
Doing It "For" People.....	8
Education.....	8
Urgency.....	8
Organizing Is.....	9
Leadership.....	9
Temporary Organizer.....	9
Lead By Pushing.....	10
Helping People.....	10
Details.....	10
<b>B. Fundamentals: Winning People to the Cause.....</b>	<b>11</b>
From the Heart.....	11
Brick by Brick.....	11
People Power.....	12
Little Things.....	12
Reminding.....	13
Pressure.....	13
Blame.....	13
Hardest Choice.....	13
<b>C. Hope, Motivation, Action.....</b>	<b>14</b>
People.....	14
Hope.....	15
Winning Hearts and Minds.....	15
Winning and Losing People.....	16
Monotony.....	16
Do It Now No. 1.....	16
Do It Now No. 2.....	16
Finding That Person.....	17
You Can't Wait.....	18
Ask No. 1.....	18
Live Wires.....	18

<b>D. The Long Haul - Perseverance</b> .....	<b>19</b>
Every Day.....	19
Never Give Up.....	20
Willpower.....	20
Reaching People.....	20
Concentration.....	21
Follow-Up.....	21
All the Way.....	21
<b>E. Ask and Listen</b> .....	<b>22</b>
Questions.....	22
Ask No. 2.....	22
Put People to Work.....	23
If You Don't Know.....	23
A Time For Silence.....	23
<b>F. Pitfalls</b> .....	<b>24</b>
Fast Talkers.....	25
Short-Cuts.....	25
Maybe.....	25
Messages.....	25
Competition.....	26
Organizing or Manipulating.....	26
<b>G. Organizing in the Internet Age</b> .....	<b>27</b>
<b>III. Biography</b> .....	<b>28</b>
<b>IV. Acknowledgments</b> .....	<b>32</b>

## I. INTRODUCTION

By **Robert Reich**

Former U.S. Secretary of Labor



For more than fifty years, Fred Ross, Sr. was a trailblazer for social and economic justice who became one of the most influential grassroots organizers of the 20th century.

From the migrant farm worker camps of California's Central Valley to the streets of Los Angeles, from union halls to the halls of state legislatures, Ross taught people of all backgrounds the art and science of standing up for their rights in the face of racism, bigotry and greed. He stirred the imagination and helped communities break down barriers and achieve the seemingly impossible. In the 1950s, Ross worked to build chapters of the Community Service Organization (CSO) up and down the state of California. The CSO was the leading Latino grassroots civil rights organization in California. During this time he identified and mentored a young farm worker in San Jose named Cesar Chavez. Over the course of ten years with the United Farm Workers he trained thousands of young organizers in strike, boycott and election campaigns that culminated in the California Agricultural Labor Relations Act of 1975, which remains the strongest labor law in the United States today.

Ross recognized that a good organizer is a "social arsonist — one who goes around setting people on fire." He believed that "an organizer is a leader who does not lead, but gets behind the people and pushes." And that was the practice to which he committed his life, working with people to come together — across race and religion — to address their common problems and struggle together for justice.

I never met Fred Ross, Sr. But I came to appreciate his teachings through his son, Fred Ross, Jr., a legendary organizer himself, when I worked with him and my son, Adam, on a unionization campaign in a California Catholic hospital system. I saw Fred Sr.'s lessons put to practice in Fred Jr.'s tenacity, strategic vision, and determined optimism. Fred Sr. wrote, "Good organizers never give up—they get the opposition to do that."

Fred Ross, Sr.'s legacy lives on in the thousands of organizers he trained over the course of his career, and the millions of lives he has touched as a result of the organizing he has inspired. But we need more. Not unlike the times in which he lived, we face a multitude of challenges, perhaps the greatest of which are fear and cynicism. Ross organized people to "do away with fear" by taking collective action. Given the current crisis of income inequality in America, the lessons he shares here have never been more important.

A fundamental lesson that he taught us is that, "organizing is providing people with the opportunity to become aware of their own capabilities and potential." Ross's Axioms for Organizers is a valuable tool kit to combat cynicism, to reclaim our democracy and to work for a better world.

## II. AXIOMS FOR ORGANIZERS



*Fred Ross and Cesar Chavez at a campaign planning session in Delano, California. (1966)  
(Photographer: Jon Lewis — farmworkermovement.us)*

***“Fred did such a good job of explaining how poor people could build power  
I could even taste it. I thought, gee, it's like digging a hole.  
There's nothing complicated about it.”***

***– Cesar Chavez***

## A. Characteristics of an Organizer



*Cesar Chavez and the UFW. (1965) (Photographer: George Ballis)*

*“The house meeting is such a great tool because it is the best way of doing a very, very thorough, systematic job in a blazing way. Every organizer becomes a social arsonist, able to set people on fire in a setting that invites the best possible exchange between the organizer and those present.”*

*– Fred Ross*

### **SOCIAL ARSONIST**

**A good organizer is a social arsonist who goes around setting people on fire.**

### **DUTY OF THE ORGANIZER**

**The duty of the organizer is to provide people with the opportunity to work for what they believe in.**



## **DOING IT "FOR" PEOPLE**

**If you think you can do it for people, you've stopped understanding what it means to be an organizer.**

## **EDUCATION**

**We educate people in order to organize them. We don't organize people in order to educate them.**

## **URGENCY**

**A good organizer must be able to charge an issue with a supreme sense of urgency.**

## **ORGANIZING IS:**

**Organizing is providing people with an opportunity to become aware of their own capabilities and potential.**

## **LEADERSHIP**

**You don't develop new leaders, you push people into taking action by refusing to do it yourself. You are then providing them with the opportunity to become aware of their own capabilities.**

## **TEMPORARY ORGANIZER**

**An organizer tries to turn each person she meets into a temporary organizer.**

## **LEAD BY PUSHING**

**An organizer is a leader who does not lead but gets behind the people and pushes.**

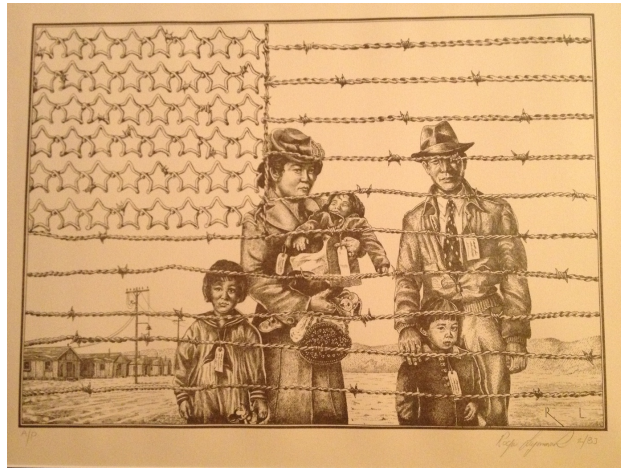
## **HELPING PEOPLE**

**Organizers must grow beyond helping people to "egging them on."**

## **DETAILS**

**The measure of a good organizer is the amount of attention she pays to the most minute details.**

## B. Fundamentals: Winning People to the Cause



*During WWII, Fred Ross worked with and stood by Japanese Americans in Cleveland and San Francisco, helping them find jobs and housing upon their release from the internment camps. (Art: Courtesy of the James C. Purcell and Helen K. Purcell family, "An American Nightmare," Illustrator: Roger Lyonmark)*

***"Never doubt that a small group of thoughtful, committed citizens can change the world; indeed, it's the only thing that ever has."***

***- Margaret Meade***

**FROM THE HEART**  
**How can you move others unless  
you are moved yourself?**

**BRICK BY BRICK**  
**It isn't hard to organize – if you  
take it granule by granule, brick  
by brick.**

## **PEOPLE POWER**

**People power must be "visible" to have an impact.**



*Jessica Govea leading Grape Boycott March in Montreal, Canada. (1969)  
(Photography: Courtesy of the Govea Family)*

## **LITTLE THINGS**

**If you are able to achieve anything big in life it's because you paid attention to the "little" things.**

## **REMINDING**

**Reminding is an essential tool of organizing.**

## **PRESSURE**

**It's not the quantity of pressure we exert that counts, it's the "quality."**

## **BLAME**

**When you are able to take the blame for failure, you are on the way to becoming a good organizer.**

## **HARDEST CHOICE**

**The hardest choice is often the correct one.**

## C. Hope, Motivation, Action



*The most dramatic outcome of Fred Ross, Sr.'s work occurred when Mexican-American parents sued the school districts and prevailed. Indeed, Mendez et al vs. Westminster School District would soon lay the foundation for the Supreme Court's landmark decision in Brown vs. the Board of Education which finally declared racial segregation in public schools unconstitutional. (Artist: Rafael Lopez)*

***“Fred taught us how to turn our grief into action and hope. We learned to ‘tell our story;’ create a plan of action and to track our progress.”***

***– Jessica Govea Thorbourne***

*UFW Organizer (1966-1981), UFW Board Member (1977-1981),  
Labor Educator, Cornell University; Rutgers University (1993-2005)*

### **PEOPLE**

**It's the way people are that  
counts not the way you'd like  
them to be.**

## HOPE

**To inspire hope, you must have hope yourself.**



*Yes We Can! Si Se Puede!*

## WINNING HEARTS AND MINDS

**To win the hearts and minds of people, forget the dry facts and statistics; tell them the "stories" that won you to the cause.**



## **WINNING AND LOSING PEOPLE**

**It's easy to win people and twice  
as easy to lose them.**

## **MONOTONY**

**The way to break monotony is  
with motion and emotion.**

## **DO IT NOW NO. 1**

**If there is something to be done...  
do it now!**

## **DO IT NOW NO. 2**

**If you wait until you have all the  
time, people, and resources to go  
ahead, you may still never get  
there because you didn't fill the  
interval with the action needed to  
get you there.**

## **FINDING THAT PERSON**

**To keep an organization alive  
you've got to find that person who  
has to do something about it.**

**–Dolores Huerta**



*UFW Co-Founder Dolores Huerta, Delano Grape Strike. (1965)  
(Photographer: Harvey Richards)*

***" Fred Ross Sr. changed my life. He inspired and taught me  
how to organize. He had so much faith in the power of  
ordinary people to make history."***

***– Dolores Huerta***

## **YOU CAN'T WAIT**

**There are never enough resources or enough troops, but you can't wait and you can't admit the possibility of defeat because the opposition is probably going through the same thing. The loser is the first one to say it can't be done.**

## **ASK NO. 1**

**Usually those who can spare a little time for the cause are actually ready to give it all if only someone would ask them.**

## **LIVE WIRES**

**When you find "live wires" put them to work immediately. Find something they can do — any little thing — get them started and ready to do more, or you'll lose them for the cause.**

## D. The Long Haul – Perseverance



*Community Service Organization voter registration drive with Deputy Registrar Matt "Cyclone" Arguijo. (1948) (Photographer: Unknown)*

***"It always seems impossible until it's done."***

***– Nelson Mandela***

***"First they ignore you, then they laugh at you,  
then they fight you, then you win."***

***– Mahatma Gandhi***

### **EVERY DAY**

**Organizing isn't a job done once and done with. If organizers don't renew their efforts every day of their lives, then only the grasping and greedy remain active.**

## **NEVER GIVE UP**

**Good organizers never give up — they get the opposition to do that.**

## **WILLPOWER**

**There is no substitute for willpower in an organizer.**

## **REACHING PEOPLE**

**If you can't catch people at home during ordinary hours, you've got to go after them during extraordinary hours, to the outer edge of your tenacity and forbearance.**

## **CONCENTRATION**

**When you are pushing a big drive or issue, you stay on it to the total exclusion of everything else —until it is done.**

## **FOLLOW-UP**

**90 percent of organizing is follow-up.**

## **ALL THE WAY**

**When you do something — do it all the way!**

## E. Ask and Listen



*UFW co-founders Dolores Huerta and Cesar Chavez with Fred Ross preparing for secret ballot elections at DiGiorgio Fruit Corporation. (1966)  
(Photographer: Jon Lewis farmworkermovement.us)*

***“Fred fought more fights, trained more organizers and planted more seeds of righteous indignation against social injustice than anyone we’re ever likely to see again.”***

***– Jerry Cohen***

*UFW General Counsel (1967-1981) Neighbor to Neighbor Special Counsel (1987-1993)*

### **QUESTIONS**

**When you are tempted to make a statement, ask a question.**

### **ASK NO. 2**

**Don’t tell the people — ask them.**

## **PUT PEOPLE TO WORK**

**Don't talk at people — put them to work.**

## **IF YOU DON'T KNOW**

**If you don't know the answer, don't pretend you do.**

## **A TIME FOR SILENCE**

**There is a time for sound and a time for silence and a good organizer needs to be able to differentiate between the two.**



## F. Pitfalls



*Maria Duran, CSO & International Ladies Garment Workers Union leader, with Fred Ross during fight to save Chavez Ravine. (Photographer: Don Normark, Chavez Ravine: 1949)*

***“My father was a self-taught organizer who put his heart and soul into rooting out injustice wherever he found it. He was always learning new lessons about human nature. Trial and error were his watchwords. The lessons and rules shared here are drawn from decades of experience.”***

***– Fred Ross, Jr.***

## **FAST TALKERS**

**Look out for the fast talkers.**

## **SHORT-CUTS**

**Short-cuts usually end in detours  
which lead to dead ends.**

## **MAYBE**

**"Maybe" is a double, triple "No!"**

## **MESSAGES**

**Rare is the delivered message.  
There is no substitute for face-to-  
face communication.**

## **COMPETITION**

**Don't waste time fighting the competition; use that time to fight the issues and win and that will take care of the competition.**

## **ORGANIZING OR MANIPULATING?**

**If you are moving people to act through truth and for truth, as you understand it, then you are organizing them. If you are moving them to act through deception, then you are manipulating them.**

## G. Organizing in the Age of the Internet

By Fred Ross, Jr.



As my father knew very well technology is a tool to accelerate organizing, not a replacement for it.

He would use the nearly universal communications network of his day — it was known back then as the telephone — to "get into the door" of more homes so he could convert more prospects to the cause. He meant that literally. He used the more impersonal telephone call to drive what he knew worked best — person to person organizing.

In this era of social media and campaigning by tweet, post and texts there is the continuing danger of mistaking the tools and tactics of communication with the underlying strategy of organizing. Social media allows you to reach many people quickly and at a very low cost. It has demonstrated in mass movements around the globe that it is an excellent tool to build crowds and to keep the converted energized. But it is a tool for organizing, not a replacement for it.

Social scientists have postulated that for activists to overcome serious resistance by powerful adversaries they must forge strong social connections with each other as much as strong intellectual connections to their cause. Ross knew it wasn't one or the other that worked, it was both. He adapted and helped perfect most of the important technological advances of his era, from the original "desktop" printers (Mimeographs for all of our readers under 60) to the early days of computer-driven voter analysis.

But what set him apart was his abiding understanding that no TV ad, or piece of mail, or phone call or any mass media is a substitute for the hard and distinctly personal work of organizing.

### **III. BIOGRAPHY**

By Fred Ross, Jr.

My father never sought public acclaim, but it is fitting that his historic contribution to justice and equality will be recognized on October 1, 2014, when California Governor Jerry Brown will induct Fred Ross, Sr. into the California Hall of Fame at the California Museum in Sacramento, California. The award honors "legendary people who embody California's innovative spirit and have made their mark on history." It is an honor that he would not have sought but it is one that is certainly well-deserved.

For more than half a century, my father was an organizer, educating, agitating and inspiring people of all races and backgrounds to overcome fear and cynicism. He equipped men and women from many of America's most vulnerable and oppressed communities with effective organizing tools to win fundamental human and civil rights.

My father was raised in the Echo Park neighborhood of Los Angeles. He worked his way through the University of Southern California, graduating in 1937. His hopes of becoming a teacher were put on hold during the dark days of the Depression.

The Depression, however, could not dampen his spirit or extinguish his passion for justice. In the late 30s and early 40s, my father organized "Dust Bowl" refugees in the migratory worker camps that John Steinbeck described in the *Grapes of Wrath*. He helped them form camp councils and achieve self-governance. He was the only manager of 29 migrant worker camps in California who challenged the accepted practice of racial segregation — the first of his many fights against discrimination.

He met and married my mother, Frances (Gibson) Ross, when she was a teacher and social worker at the Marysville/Yuba City migratory labor camp. Frances was my father's kindred spirit. During WWII they moved to Cleveland where she operated a drill press at a local airplane manufacturing plant and worked for racial integration. During the same period, in the midst of intolerable prejudice and harsh discrimination against the Japanese, my father worked with and stood by Japanese Americans, helping them to find jobs and housing upon their release from internment camps into which they had been herded during the war.

After the war, in the face of Ku Klux Klan activity, he organized eight Civic Unity Leagues in California's Citrus Belt, bringing Mexican Americans and African Americans together to battle segregation in schools, skating rinks, and movie theaters. In Orange County, California, he organized parents to fight rampant segregation in the local schools and successfully integrated School Boards across the Citrus Belt through groundbreaking voter registration drives and civic engagement. The most dramatic outcome of his work in Orange County occurred when parents sued the school districts and prevailed. Indeed, *Mendez et al vs. Westminster School District*, would soon lay the foundation for the Supreme Court's landmark decision in *Brown vs. the Board of Education*, which finally declared racial segregation in public schools unconstitutional.

In 1947, the legendary organizer from Chicago, Saul Alinsky, hired my father to help form the Community Service Organization (CSO) in Los Angeles' eastside barrio. He pioneered the "house meeting" method of organizing to build grassroots power. He taught and inspired working class people to fight for social and economic justice in their communities. The CSO activists he trained worked tirelessly to assist 50,000 individuals to obtain citizenship, registered 500,000 voters, and helped elect Ed Roybal, the first Mexican-American to the Los Angeles City Council since the 1800s. In addition, the CSO movement spearheaded another legal victory, this time against police brutality directed at Mexican-Americans.

The most storied time of his career began in the 1950s, when he met Cesar Chavez, Dolores Huerta and Gilbert Padilla, recruiting them to the CSO. So began decades of history-making organizing for social justice with my father serving as their lifetime mentor. Together with other CSO leaders across California and Arizona, they successfully overcame voter suppression efforts and passed landmark legislation on behalf of immigrants, notwithstanding the pervasive climate of fear characteristic of the McCarthy era.

In 1966 Cesar Chavez recruited my father to become the full-time Organizing Director for the United Farm Workers Union (UFW). My dad would train more than two thousand organizers over the next ten years in support of UFW strikes and boycotts — staffing every major city in the U.S. and Canada. Their efforts helped tens of thousands of farm workers gain better wages, health care and safer working conditions.

In the late 1960s and 1970s, my father trained me as an organizer. We worked side by side with the Yaqui Indian community in Arizona, on the Robert F. Kennedy presidential campaign in 1968 and with the United Farm Workers. In the 1980s, my father joined me at Neighbor to Neighbor, a national grassroots organization that led the fight for justice and peace in Central America. Together, we trained a new generation to organize Americans across the country to challenge and overturn the Reagan-Bush policies through innovative national and international campaigns.

My father's organizing philosophy was simple and one from which he never deviated: Organizers deliberately stay out of the limelight, coaching, teaching, prodding and agitating. He modeled an unmatched work ethic, a laser beam focus, and tenacious persistence to the craft of organizing. One of his guiding principles was that enduring and meaningful organizing builds from the ground up, brick by brick, not from the top down.

On the occasion of my father's 80th birthday, House Minority Leader and former Speaker of the House Nancy Pelosi said, "Fred Ross, Sr. left a legacy of good works that has given many the courage of their convictions, the power of their ideals, and the strength to do heroic deeds on behalf of the common person."

His influence continues to be felt among the thousands of leaders and organizers he trained. Today, they work day in and day out for immigrant rights, worker justice, environmental protection, civil and human rights and electoral politics to advance those

causes. Their ongoing work alongside the current generation of social activists is his most enduring legacy.

My father not only had a lasting influence on those whom he trained and worked alongside but also on his own children. My older brother, Robert Ross, served as a high school teacher at Davis High School in Davis, California, for 35 years. Before he retired, he was selected the Outstanding Educator of the Year in the Sacramento area. A former student recalled, "Bob Ross brought American history alive to my class through anecdotes, interesting facts and his many personal stories." He practiced the civic engagement that he taught by decades of organizing support for worthy school board candidates. He also inspired many of his students to join him in serving the underserved in the community.

My sister, Julia Ross, followed the inspiration of our father but also of our mother who pioneered the field of community mental health in San Francisco in the 1970s. Julia is a pioneer in the struggle for more effective care in the fields of addiction and eating disorders. Since 1980 Julia has founded innovative programs throughout Northern California. She also authored several best selling books on the successful use of targeted nutritional therapies to combat our unprecedented epidemics of overeating, depression, and degenerative disease.

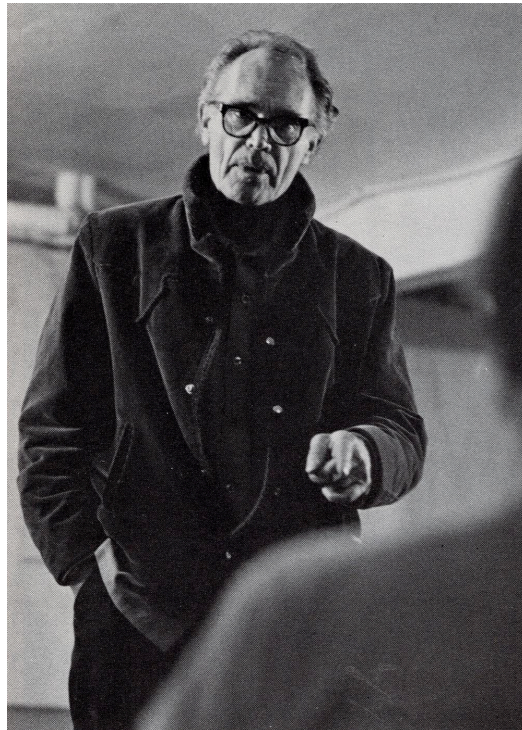
Like our father, his children understand that to win epic battles for equality and fairness, we have to be in it for the long haul. His axiom "Every Day" sums up his philosophy: "Organizing isn't a job done once and done with. If organizers don't renew their efforts everyday of their lives, then only the grasping and greedy remain active."



*Fred Ross, Jr.*

***“I learned quite a bit from studying Gandhi, but the first practical steps, I learned from the best organizer I know — Fred Ross. He changed my life.”***

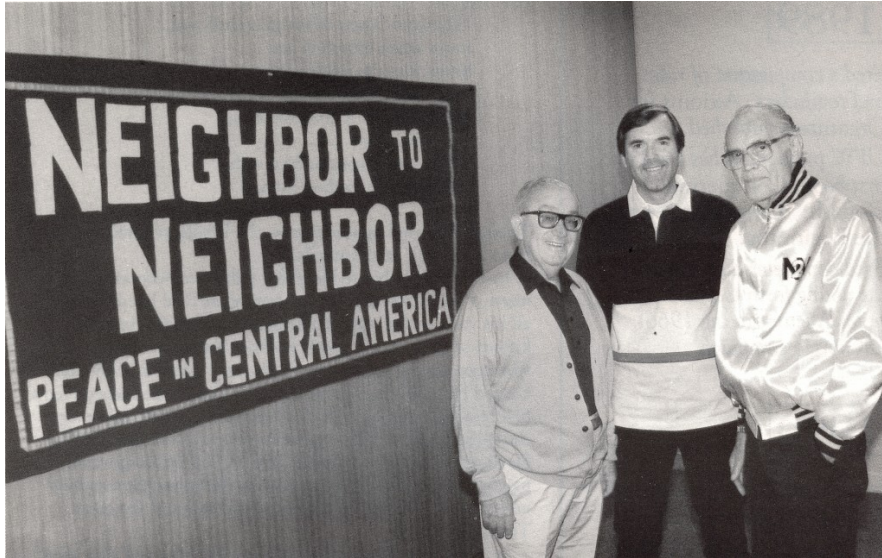
***– Cesar Chavez***



*Fred Ross, Sr. training United Farm Workers boycott organizers in Brooklyn, New York. (1977) (Photographer: Unknown)*



## IV. ACKNOWLEDGMENTS



*Jimmy Herman, President of International Longshore and Warehouse Union (left) with Fred Ross, Jr. (center) and Fred Ross, Sr. (right) at his 80th birthday. (1990) (Photographer: Dennis Hearne)*

On many occasions in my work over the past 25 years, I have met countless organizers in the heat of a campaign who reach into their pockets for the axioms crafted by my father. These small nuggets of wisdom teach volumes about organizing and human nature.

This new eBook edition is the product of many people. I want to acknowledge the special efforts of Paul Milne, Gretchen Laue and Donald Cohen in the conception, creation and production of the first Neighbor to Neighbor edition in 1989. My longtime colleague Eileen Purcell played a major role in preparing and conceiving of this new edition. I am thankful to IBEW Business Manager (and former UFW lawyer) Tom Dalzell for respecting the power of organizing and for his early encouragement of this eBook edition. I am also grateful to my colleague Adam Reich for his help on this project and commitment to organizing.

My thanks to Eric Jaye, Bergen Kenny and Clayton Koo of Storefront Political Media for their invaluable work and creativity in producing this book and Jose Artiga of the Romero Foundation for serving as our fiscal sponsor.

Finally, I want to recognize my wife and life partner Margo Feinberg, a dynamic and passionate attorney and organizer for social and economic justice. Our shared goal is to popularize the timeless wisdom of the axioms for new generations to learn from and apply.

### **Spanish Translation**

I am grateful to René Peña-Govea who translated "Axioms for Organizers" and dedicates the translation to her family, especially to the memory of Jessica Govea Thorbourne, who worked with my father in the CSO and the UFW.



*Fred Ross, Sr. with his daughter, Julia Ross, on the occasion of his 75th birthday. (1985) (Photographer: Anne Marie Stass Niedorf)*



*Fred Ross, Sr. with his sons Fred Ross, Jr. and Bob Ross on the occasion of his 75th birthday. (1985) (Photographer: Anne Marie Stass Niedorf)*



# **Axiomas para organizadores por Fred Ross, Sr.**

**El pionero para la justicia social**

Foto: Fred Ross, Sr. y Woody Guthrie en el campamento de labor en Shafter en 1940.  
(Fotos de Seema Aissen Weatherwax, M0868. Cortesía del Departamento de Colecciones Especiales, Bibliotecas de la Universidad de Stanford, Stanford, California)

*Derechos del autor © 1989 por Fred Ross, Sr. Todos los derechos reservados. E-publicado 2014. Originalmente publicado: 1989: Neighbor to Neighbor (San Francisco, California)*

*Impresiones adicionales:*

*1995, 1999: Union Internacional de Obreros de America del Norte*

*2003, 2007: Service Employees International Union*

*2010, 2013: California Teacher Association with Spanish translation by René Peña-Govea*

*2013: California Labor Federation, AFL-CIO*

***Aprenda más sobre la vida de Fred Ross Sr. en internet: [www.FredRossSr.com](http://www.FredRossSr.com) o en sus documentos, asequibles por medio de los archivos de Stanford: Stanford Archives.***

## Tabla de contenido

<b>I. Introducción.....</b>	<b>37</b>
<b>II. Axiomas para organizadores.....</b>	<b>39</b>
<b>A. Las características del organizador.....</b>	<b>40</b>
El incendiario social.....	40
El deber del organizador.....	40
Haciendolo todo por la gente.....	41
La educacion.....	41
La urgencia.....	41
El organizar es.....	42
El liderazgo.....	42
Organizador temporario.....	42
Guiar con empujar.....	43
Ayudar a la gente.....	43
Los detalles.....	43
<b>B. Los fundamentos: Reclutar la gente a la causa.....</b>	<b>44</b>
Del mero corazon.....	45
Ladrillo por ladrillo.....	45
El poder de la gente.....	45
Las cosas pequeñas.....	46
El recordar.....	46
La presion.....	47
La culpa.....	47
La decision mas dificil.....	47
<b>C. Esperanza, motivación, acción.....</b>	<b>48</b>
La gente.....	48
La esperanza.....	49
Corazones y mentes.....	49
Captando y perdiendo a la gente.....	50
La monotonia.....	50
Hazlo ahora no. 1.....	50
Hazlo ahora no. 2.....	51
Econtrando a esa persona.....	51
No demores.....	52
Preguntar no. 1.....	53
Las chispas.....	53

<b>D. El camino largo - la perseverancia</b> .....	<b>54</b>
Cada día.....	54
No te rajes.....	55
La voluntad.....	55
Alcanzar a la gente.....	55
La concentración.....	56
El seguimiento.....	56
A toda maquina.....	56
<b>E. Pregunta y escucha</b> .....	<b>57</b>
Preguntas.....	57
Preguntar no. 2.....	57
Ponla gente a trabajar.....	58
Si tú no sabes.....	58
El tiempo para el silencio.....	58
<b>F. Escollos</b> .....	<b>59</b>
Los charlatanes.....	60
Los atajos.....	60
Quizás.....	60
La oposición.....	60
Los Mensajes no. 1.....	61
¿Organizacion o manipulacion? .....	61
<b>G. Organizar en la época del internet</b> .....	<b>62</b>
<b>III. Biografía</b> .....	<b>63</b>
<b>IV. Agradecimientos</b> .....	<b>67</b>

## I. INTRODUCCIÓN

**Por Robert Reich**

Ex Ministro de Trabajo de los Estados Unidos



Por más de cincuenta años, Fred Ross, Sr. fue un líder innovador luchando por la justicia social y económica, y era uno de los organizadores populares más influyentes del siglo veinte.

Desde los campamentos de los campesinos migratorios del Valle Central de California hasta las calles de Los Angeles, desde los salones del sindicato hasta los salones de los legisladores estatales, Ross enseñó a gente de todo origen el arte y la ciencia de luchar por sus derechos enfrentando el racismo, el prejuicio, y la avaricia. Ross avivó la imaginación y ayudó a las comunidades a romper las barreras y lograr lo que parecía imposible. En los años cincuenta, Ross creó subdivisiones de la Organización de Servicio Comunitario (CSO) por todo el estado de California, y fue en esa época cuando identificó y empezó a entrenar a un campesino joven en San Jose que se llamaba Cesar Chavez. A lo largo de diez años con los United Farm Workers, entrenó a miles de organizadores jóvenes en campañas de huelga, boicot, y elecciones que culminaron en la California Agricultural Labor Relations Act de 1975, la cual sigue siendo hoy en día la ley más fuerte de trabajo en los Estados Unidos.

Ross reconocía que un buen organizador era "un incendiario social que va incendiando a la gente." El creía que "un organizador no guía — se pone detrás de la gente y empuja." El basó su vida en esa práctica, trabajando con la gente de diferentes razas y religiones para unirse y enfrentar sus problemas comunes y luchar juntos por la justicia.

Nunca conocí a Fred Ross, Sr., pero empecé a apreciar sus principios por medio de su hijo, Fred Ross, Jr., él mismo un organizador legendario, cuando trabajaba con él y mi hijo, Adam, en una campaña de sindicalización en el sistema de hospitales católicos de California. Vi los principios de Fred Ross Sr. manifestados en las prácticas de Fred Jr.: la

tenacidad, la visión estratégica, y su optimismo determinado. Fred Sr. escribió, "Los organizadores buenos nunca se rajan—hacen que se raje la oposición."

El legado de Fred Ross, Sr. sigue vivo en los miles de organizadores que entrenó a lo largo de su carrera y las millones de vidas que ha influido. Pero necesitamos más. Similar a la época en que vivía Fred Ross Sr., enfrentamos una multitud de retos y obstáculos, los más graves de los cuales quizás sean el miedo y el cinismo. Ross organizó a la gente a "eliminar el miedo" al tomar acción colectiva. Dada la crisis actual de desigualdad económica, los principios que él comparte nunca han tenido más importancia.

Una lección fundamental que nos enseñó es que "Organizar es proveer a la gente una oportunidad para descubrir su propia capacidad y potencial." Los Axiomas para los Organizadores de Ross es un valioso conjunto de herramientas para combatir el cinismo, para reclamar nuestra democracia y luchar por un mundo mejor.



## II. AXIOMAS PARA ORGANIZADORES



*Fred Ross y Cesar Chavez en una sesión de planificación de campaña en Delano, California. (1966) (Fotógrafo: Jon Lewis — farmworkermovement.us)*

***“Fred explicó tan bien como los pobre podrían construir el poder que lo pude saborear. Pensé, caramba, es como cavar un hoyo. No es complicado.”***

***- Cesar Chavez***

## A. Las características del organizador



Cesar Chavez y la UFW. (1965) (Fotógrafo: George Ballis)

*“La reunión en casa es una herramienta tan fantástica porque es la mayor manera de realizar un trabajo sistemático y completo de una manera abrasadora. Cada organizador se convierte en incendiario social, capaz de prender fuegos en la gente en un ambiente que invite el mejor posible intercambio entre el organizador y los otros participantes.”*

*- Fred Ross*

### **EL INCENDIARIO SOCIAL**

**Un buen organizador es un incendiario social que va encendiendo a la gente.**

### **EL DEBER DEL ORGANIZADOR**

**El deber del organizador es proveer a la gente la oportunidad de luchar por lo que cree.**

## **HACIÉNDOLO TODO POR LA GENTE**

**Si piensas que puedes hacerlo  
todo por la gente, has olvidado lo  
que significa ser organizador.**

## **LA EDUCACIÓN**

**Educamos a la gente para  
organizarla. No organizamos a la  
gente para educarla.**

## **LA URGENCIA**

**El buen organizador debe poder  
inyectar en un tema un sentido de  
urgencia suprema.**

### **EL ORGANIZAR ES:**

**El organizar es proveer a la gente una oportunidad para descubrir su propia capacidad y potencial.**

### **EL LIDERAZGO**

**No creas nuevos líderes sino que obligas a que la gente tome acción al negarte a tomarla tú. De esta manera proporcionas al pueblo la oportunidad de enterarse de su propia capacidad.**

### **ORGANIZADOR TEMPORARIO**

**Una organizadora trata de convertir a cada persona nueva en organizadora temporal.**

## **GUIAR CON EMPUJAR**

**Un organizador no guía. Se pone detrás de la gente y empuja.**

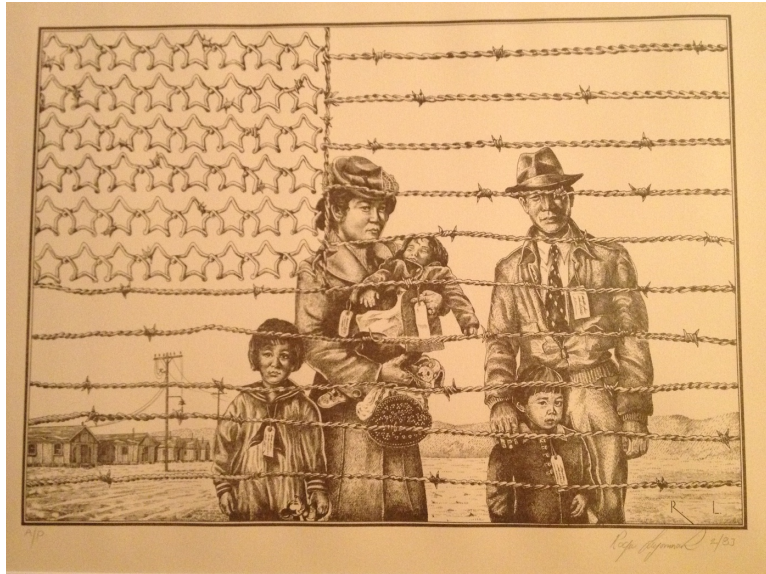
## **AYUDAR A LA GENTE**

**El organizador debe pasarse de ayudar a la gente a animar a la gente.**

## **LOS DETALLES**

**La capacidad de una organizadora se mide en el tiempo que dedica a los detalles minuciosos.**

## B. Los fundamentos: Reclutar la gente a la causa



*Durante la Segunda Guerra Mundial, Fred Ross trabajó con y apoyó a los japonés-americanos en Cleveland y San Francisco para ayudarles a encontrar trabajo y alojamiento después de regresar de los campamentos de internamiento. (Arte: cortesía a la familia de James C. Purcell y Helen K. Purcell. "An American Nightmare," Ilustrador: Roger Lyonmark)*

***“Nunca dudes que un grupo pequeño de ciudadanos sensibles y comprometidos pueden cambiar el mundo; de hecho, es la única cosa que lo ha logrado.”***

***- Margaret Meade***

## **DEL MERO CORAZÓN**

**¿Como piensas motivar a la gente  
si tú no estás motivado?**

## **LADRILLO POR LADRILLO**

**No es difícil organizar si lo haces  
grano por grano, ladrillo por  
ladrillo.**

## **EL PODER DE LA GENTE**

**Tiene que ser visible el poder de  
la gente.**



*Jessica Govea al frente de la Marcha del Boicot en Montreal, Canada. (1969) (Fotógrafo: cortesía a la familia Govea)*

## **LAS COSAS PEQUEÑAS**

**Si logras grandes hazañas, es porque has prestado atención a las cosas pequeñas.**

## **EL RECORDAR**

**El recordar es la herramienta esencial del organizar.**



## **LA PRESIÓN**

**No importa la cantidad de presión que ejercemos, es la calidad.**

## **LA CULPA**

**Cuando puedas tomar la culpa por un fracaso, estás en camino a ser un buen organizador.**

## **LA DECISIÓN MÁS DIFÍCIL**

**La decisión más difícil de tomar normalmente es la correcta.**

## C. Esperanza, motivación, acción



*Uno de los resultados más dramáticos del trabajo de Fred Ross Sr. ocurrió cuando los padres demandaron los distritos escolares y ganaron. De hecho, Mendez et al vs. Westminster School District, et al. creó el antecedente legal y forjó el camino para la decisión importante de Brown vs. The Board of Education que por fin declaró que la segregación racial en las escuelas públicas no era constitucional. (Artista: Rafael Lopez).*

***“Fred nos enseñó a convertir nuestra pena en acción y esperanza.  
Aprendimos a ‘contar nuestra historia’; crear un plan de  
acción y medir nuestro progreso.”***

***– Jessica Govea Thorbourne***

*Organizadora de UFW (1966-1981); Miembra del Concejo de la UFW (1977-1981); Profesora de Trabajo y Como Organizar, Cornell University; Rutgers University (1993-2005)*

### **LA GENTE**

**Lo que importa es cómo es la  
gente, no cómo deseas que sea.**

## LA ESPERANZA

Para cultivar la esperanza en otros, tienes que tenerla tú.



*Si Se Puede!*

## CORAZONES Y MENTES

Para captar los corazones y las mentes, olvídate de los datos y las estadísticas y cuéntales las historias que te atrajeron a la causa.

## **CAPTANDO Y PERDIENDO A LA GENTE**

**Los perdedores siempre tienen  
coartadas.**

## **LA MONOTONÍA**

**La manera de romper la  
monotonía es con movimiento y  
emoción.**

## **HAZLO AHORA NO. 1**

**Si hay algo que hacer... ¡hazlo  
ahora!**

## **HAZLO AHORA NO. 2**

**Si esperas hasta que tengas todo el tiempo, la gente, y los recursos para mover para adelante, puede ser que nunca llegues, porque no hiciste nada mientras esperabas.**

## **ENCONTRANDO A ESA PERSONA**

**Para mantener viva una organización, tienes que encontrar a esa persona que necesita hacer algo para salvarla.  
– Dolores Huerta**



*Dolores Huerta, Huelga de Juvas en Delano. (1965) (Fotógrafo: Harvey Richards)*

***"Fred Ross Sr. cambió mi vida. Él me inspiró y me enseñó cómo organizar. Tenía tanta fe en el poder de la gente común para hacer historia."***

***- Dolores Huerta***

## **NO DEMORES**

**Nunca hay suficientes recursos ni suficientes tropas pero no puedes demorar ni admitir la posibilidad del fracaso porque tu oposición está sufriendo lo mismo. El perdedor es el primero en decir que no se puede.**

## **PREGUNTAR NO. 1**

**Normalmente las personas que pueden dedicar un poco de su tiempo a la causa están dispuestas a dedicarlo todo, sólo hace falta que alguien les pregunte.**

## **LAS CHISPAS**

**Cuando encuentres a una persona con chispa, ponla a trabajar inmediatamente. Busca algo que pueda hacer — cualquier cosa — ayúdala a comenzar y prepárala para hacer algo más, o la perderás para siempre.**

## D. El camino largo – la perseverancia



Una campaña de registro de votantes de la Organización de Servicio Comunitario con el Diputado del Registro Matt "Cyclone" Arguijo. (1948) (fotógrafo no identificado)

*“Siempre parece imposible hasta que se hace.”*

*– Nelson Mandela*

*“Primero no te hacen caso, luego se ríen de ti, luego te pelean, luego ganas.”*

*– Mahatma Gandhi*

### **CADA DÍA**

**El organizar no es una hazaña que se cumple y se acabó. Si los organizadores no se esfuerzan cada día, sólo permanecen activos los avaros codiciosos.**



## **NO TE RAJES**

**Los organizadores buenos nunca se rajan — hacen que se raje la oposición.**

## **LA VOLUNTAD**

**Nada puede tomar el lugar de la voluntad de un organizador.**

## **ALCANZAR A LA GENTE**

**Si no puedes alcanzar a la gente durante las horas normales, tendrás que buscarla durante horas extraordinarias, y llegar hasta el borde de tu tenacidad y tu paciencia.**

## **LA CONCENTRACIÓN**

**Cuando estás promoviendo una gran causa o campaña, debes enfocarte en eso y en nada más — hasta que la termines.**

## **EL SEGUIMIENTO**

**El 90 por ciento del organizar es el seguimiento.**

## **A TODA MÁQUINA**

**Cuando hagas algo — ¡hazlo a toda máquina!**

## E. Pregunta y escucha



*Los co-fundadores Dolores Huerta y Cesar Chavez con Fred Ross preparando para las elecciones de votación secreta en la corporación de fruta de DiGiorgio. (1966)  
(Fotografía: Jon Lewis—farmworkermovement.us)*

***“Fred luchó más luchas y entrenó más organizadores y sembró más semillas de indignación justificada contra la injusticia social que nadie que hemos de ver nunca.”***

***– Jerry Cohen***

***UFW abogado general (1967-1981) Neighbor to Neighbor abogado general (1987-1993)***

### **PREGUNTAS**

**Al querer hacer una declaración,  
haz una pregunta.**

### **PREGUNTAR NO. 2**

**No hay que decírselo a la gente —  
hay que preguntárselo.**

## **PON LA GENTE A TRABAJAR**

**No hables a la gente — ponla a trabajar.**

## **SI TU NO SABES**

**Si no sabes la respuesta, no pretendas saberla.**

## **EL TIEMPO PARA EL SILENCIO**

**Hay el tiempo para el ruido y el tiempo para el silencio y el organizador bueno sabe distinguir entre éstos.**

## F. Escollos



*Maria Duran, lider de CSO y International Ladies Garment Workers con Fred Ross durante la lucha para salvar Chavez Ravine.  
(Fotógrafo Don Normark, Chavez Ravine: 1949)*

***“Mi padre fue un organizador auto-didacta que puso su corazón y alma en descubrir la injusticia donde quiera que la encontraba. Siempre estaba aprendiendo nuevas lecciones sobre la naturaleza humana. Aprendió por prueba y error. Las lecciones y las reglas que se comparten aquí se reúnen tras décadas de experiencia.”***

***– Fred Ross, Jr.***

**LOS CHARLATANES**  
Cuidado con los charlatanes.

**LOS ATAJOS**  
No hay que decírselo a la gente —  
hay que preguntárselo.

**QUIZÁS**  
"Quizás" significa en realidad un  
doble, triple "¡No!"

**LOS MENSAJES NO. 1**  
Es raro el mensaje entregado. No  
hay nada que supere la  
comunicación cara a cara.

## **LA OPOSICIÓN**

**No gastes tiempo batallando contra la oposición; usa ese tiempo para combatir los problemas y para ganar, porque eso supera la oposición.**

## **¿ORGANIZACIÓN O MANIPULACIÓN?**

**Si promueves que la gente actúe por y por medio de la verdad, por lo que tú entiendes por "la verdad," la estás organizando. Si promueves que la gente actúe por medio de la decepción, la estás manipulando.**

## G. Organizar en la época del internet

Por Fred Ross, Jr.



Como bien sabía Fred Ross, Sr., la tecnología es una herramienta para acelerar la organización, no una sustitución.

Ross utilizaría la red tecnológica casi universal de su día- el teléfono- para "abrir la puerta" de más casas para que pudiera reclutar a más personas a la causa. Ross lo tomó literalmente; usó la herramienta más impersonal de la llamada telefónica para impulsar lo que hacía mejor- la organización cara a cara.

En esta época de los medios sociales y las campañas por twiteo, los envíos electrónicos, y los SMS, hay un peligro continuo en pensar que las herramientas y las estrategias de la comunicación son las estrategias de la organización. Los medios sociales permiten comunicar con mucha gente rápidamente y a costo bajo. Han demostrado en movimientos de masas todo el mundo que son una herramienta excelente para juntar a grupos e inspirar a los conversos. No obstante, son herramientas para organizar, no un sustituto por ello.

Los científicos sociales han postulado que para que los activistas superen la resistencia por sus enemigos poderosos, tienen que forjar conexiones Fuertes entre sí así como conexiones intelectuales fuertes con su causa. Fred Ross, Sr. sabía que no era uno o lo otro que funcionó, fueron los dos juntos. El adaptó y modificó muchos de los avances tecnológicos importantes de su época, tal como las impresoras originales (los mimeógrafos para los lectores menores que 60) a los primeros días del análisis de votos.

Lo que destacó a Ross fue su comprensión profunda que no había anuncio televisado ni correo ni llamada telefónica ni ningún tipo de medios masivos de comunicación que sustituye al trabajo duro y especialmente personal del organizador.



### **III. BIOGRAFÍA**

**Por Fred Ross, Jr.**

Aunque mi padre nunca buscó alabanzas públicas, es correcto que su contribución a la justicia y la igualdad será reconocida el 1 de octubre de 2014. El gobernador de California, Jerry Brown introducirá a Fred Ross, Sr. en el salón de la fama de California (California Hall of Fame) en el Museo de California en Sacramento, California. El premio celebra a las "personas legendarias que representan el espíritu innovador de California y que han dejado su huella en la historia." Es un honor que mi padre no hubiera buscado pero que merecía.

Por más de medio siglo, mi padre, Fred Ross, Sr., era un organizador, educando, agitando, e inspirando a gente de toda raza y estatus social para superar el miedo y el cinismo. El equiparó a hombres y mujeres de las comunidades más oprimidas y vulnerables con las herramientas efectivas para organizar y ganar los derechos humanos y civiles básicos.

Mi padre fue criado en el barrio de Echo Park, Los Angeles. Trabajó para pagar por su educación universitaria (University of Southern California) y se graduó en 1937. Sus sueños de ser maestro se postergaron durante los días difíciles de la Gran Depresión. Durante los años treinta y cuarenta, organizó a los refugiados de las grandes sequías en los campamentos de trabajo migratorio que describió John Steinbeck en *Las Uvas de la Ira*, ayudándoles a formar concilios en los campamentos y lograr auto-determinación. El fue el único administrador de 29 campamentos de trabajo que resistió la política de la segregación racial, la primera de muchas luchas en contra de la discriminación.

Conoció y se casó con mi madre, Frances Ross, cuando ella era maestra y trabajadora social en el campamento de trabajo migratorio en Marysville/Yuba City. Durante la Segunda Guerra Mundial, se mudaron a Cleveland, donde ella operó una perforadora en una planta de producción de aviones y trabajó para la integración racial. Durante la Segunda Guerra Mundial, trabajó con y apoyó a americanos de herencia japonesa en Cleveland y San Francisco, ayudándoles a conseguir empleo y alojamiento después de salir de los campamentos de internamiento.

Después de la guerra, encarando a actividad del KKK, Ross, Sr. organizó ocho Ligas de Unidad Cívica en la región del cultivo de cítricos, uniendo a mexicano-americanos y afro-americanos para batallar la segregación en las escuelas, las pistas de hielo, y los cines. En el condado de Orange, organizó a padres para combatir la práctica de segregación de escuelas locales, y tuvo éxito integrando comités escolares por todo la región cítrica por medio de campañas de registro de votantes y ánimo cívico. Uno de los resultados más dramáticos en el condado de Orange ocurrió cuando los padres demandaron a los distritos escolares y ganaron (*Mendez et al vs. Westminster School District, et al.*), creando el antecedente legal y forjando el camino para la decisión importante de *Brown vs. The Board of Education*.

En 1947 Saul Alinsky contrató a Ross Sr. para organizar la Organización de Servicio Comunitario (CSO) en el barrio del este de Los Angeles. Empleó un método de reuniones

en casa de organización para crear poder de la base y enseñar e inspirar a la gente a luchar por justicia social y económica. Los activistas de CSO ayudaron a 50,000 individuos obtener la ciudadanía, registraron a 500,000, eligieron a Ed Roybal, el primer hispano al concilio de la ciudad de Los Angeles desde el siglo diecinueve, y ganaron una gran victoria en contra de la brutalidad policíaca contra los mexicano-americanos. En los años 50, Ross conoció a Cesar Chavez, Dolores Huerta, y Gilbert Padilla y los reclutó a la causa, sirviendo como un mentor de toda la vida. Junto con los líderes de la CSO en California y Arizona, ellos superaron con éxito campañas de supresión de votos y hicieron que se aprobara legislación fundamental a favor de los inmigrantes, a pesar del ambiente de miedo que caracterizaba la época de McCarthy.

En 1966 Cesar Chavez reclutó a mi padre a ser el director de organización para los United Farm Workers Union (UFW) donde entrenó a más de 2,000 organizadores por las huelgas y los boicots para los próximos diez años. Mi papa entrenaría mas de dos miles de organizadores durante los próximos diez años en apoyo de las huelgas y boicoteos de la UFW—enviando personal a cada ciudad mayor en los Estados Unidos y Canada. Los esfuerzos de ellos ayudaron a miles y miles de campesinos lograr mejor salarios, atención medica, y condiciones de trabajo mas seguras.

En los años sesentas y setentas, mi padre me entrenó como organizador. Trabajamos juntos con los indios Yaqui, la campaña presidencial de Robert F. Kennedy y los United Farm Workers. En los 1980s, mi padre me acompaño en Neighbor to Neighbor, una organización nacional del pueblo que lideró la lucha por la justicia y la paz en Centroamérica. Entrenamos una nueva generación de organizadores para combatir con campañas nacionales e internacionales la política exterior de Reagan.

Mi padre nos enseñó que el organizador deliberadamente está fuera del marco de la escena, entrenando, enseñando, incitando, agitando. El demostró un enfoque de laser, una ética de trabajo inigualable, y una persistencia tenaz en el arte de organizar. Uno de sus principios era que la organización significativa y duradera empieza abajo y sube, ladrillo por ladrillo, no empieza de arriba.

Cesar Chavez recordó alguna vez, "Fred explicó tan bien como los pobre podrían construir el poder que lo pude saborear."

En la ocasión del cumpleaños 80 de mi padre, la House Minority Leader Nancy Pelosi dijo, "Fred Ross Sr. dejó un legado de buenos logros que han dado a muchas personas valor en sus convicciones, el poder de sus ideales, y la fuerza para hacer hazañas heroicas a favor del ser humanocomún."

Su influencia continúa en los miles de líderes y organizadores que entrenó. Hoy trabajan cada día por los derechos de los inmigrantes, los derechos humanos, derechos ambientales, y la justicia de labor y en la política. Su trabajo es el legado más perdurable de mi padre.

Mi padre no sólo dejó un legado en los que entrenó y acompaño en el trabajo, sino también en sus propios hijos. Mi hermano mayor, Robert Ross, sirvió como maestro de preparatoria

en Davis High School en Davis, California, por 35 años. Antes de jubilarse, fue seleccionado como el Educador Sobresaliente del Año en el área de Sacramento. Un ex estudiante recordó que "Bob Ross mantuvo viva la historia americana por medio de sus anécdotas, hechos interesantes, y su multitud de historias personales." Practicó el compromiso cívico que enseñó por medio de su apoyo y organización a favor de buenos candidatos para el concilio de la escuela. Inspiró a muchos de sus estudiantes para que le acompañaran en servir a los desamparados en la comunidad.

Mi hermana, Julia Ross, se inspiró no solamente por nuestro padre sino también por nuestra madre, quien lideró el campo de la salud mental comunitaria en San Francisco en los años setenta. Julia aboga por servicios más eficaces en los campos de la adicción y los trastornos de la alimentación. Desde 1980, Julia ha fundado varios programas innovadores por todo el norte de California. También ha escrito varios libros muy vendidos sobre el uso exitoso de terapias nutritivas para combatir nuestras nuevas epidemias de la comida excesiva, la depresión y las enfermedades degenerativas.

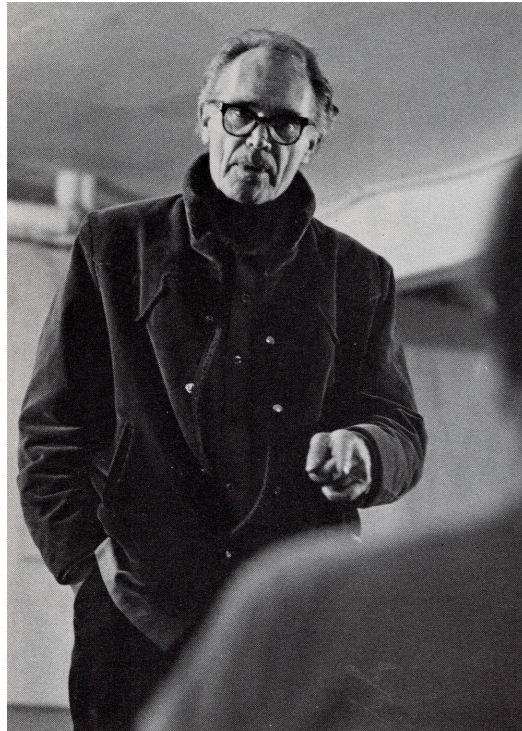
Mi padre entendía que para ganar batallas épicas para la igualdad y la justicia, tenemos que aferrarnos a los ideales para el camino largo. Su axioma "Cada día" resume su filosofía: "El organizar no es una hazaña que se cumple y ya está. Si los organizadores no se esfuerzan cada día de sus vidas, solo permanecen activos los avaros codiciosos."



*Fred Ross, Jr.*

***“He aprendido mucho de estudiar a Gandhi, pero esos primeros pasos prácticos los aprendí del mejor organizador que conozco—Fred Ross. El me cambió la vida.”***

***– Cesar Chavez***



*Fred Ross, Sr. entrenando a los organizadores de los United Farm Workers en Brooklyn, New York. (1977) (Fotógrafo: no identificado)*

## IV. AGRADECIMIENTOS



*Jimmy Herman, el presidente de la International Longshore and Warehouse Union (a la izquierda) con Fred Ross, Jr. (en medio) y Fred Ross, Sr. (a la derecha) en su cumpleaños 80. (1990)  
(Fotógrafo: Dennis Hearne)*

En muchas ocasiones en mi trabajo a lo largo de 25 años, he conocido a una multitud de organizadores que se han referido a los axiomas de mi padre en medio de una campaña dura. Estos trocitos de sabiduría enseñan muchísimo sobre la organización y la naturaleza humana.

Este nuevo libro versión eBook es el producto de muchas personas. Quisiera reconocer los esfuerzos especiales de Paul Milne, Gretchen Laue, y Donald Cohen en concebir, crear, y producir la primera edición Neighbor to Neighbor en 1989. Quiero también reconocer la contribución de mi colega de largo tiempo, Eileen Purcell, en preparar y concebir esta edición de Ebook. Agradezco a Tom Dalzell, gerente de negocios de IBEW 1245 (y ex abogado del UFW) por reconocer el poder de organizar y por su apoyo de esta edición de e-Book. También agradezco a mi colega Adam Reich por su ayuda en este proyecto y su compromiso a organizar.

Quiero dar gracias a Eric Jaye, Bergen Kenny y Clayton Koo de Storefront Political Media por su trabajo valioso y su creatividad en producir este libro, y a Jose Artiga de la Fundación Romero por servir como nuestro patrocinador fiscal.

Finalmente, quiero reconocer a mi esposa y compañera de vida, Margo Feinberg, una abogada dinámica y organizadora para la justicia social y económica. Nuestra meta compartida es popularizar la sabiduría de los axiomas para que nuevas generaciones la aprenda y la aplique.

## Traducción al español

Agradezco a René Peña-Govea, quien tradujo "Axiomas para organizadores" y dedica la traducción a su familia, especialmente a la memoria de su tía, Jessica Govea Thorbourne, quien trabajó con mi padre en la CSO y la UFW.



*Fred Ross, Sr. con su hija, Julia Ross, en la ocasión de su cumpleaños 75. (1985) (Fotógrafo: Anne Marie Stass Niedorf)*



*Fred Ross, Sr. con sus hijos Fred Ross, Jr. y Roberto Ross en la ocasión de su cumpleaños 75. (1985) (Fotógrafo: Anne Marie Stass Niedorf)*